

# I POETI DEL CENTRO ITALIA

Volume Terzo



**Mariella Bettarini,**

**il coraggio della  
coerenza**

a cura di **Bonifacio Vincenzi**



**MACABOR**

**NUOVA LUCE**  
**Saggi e Antologie**  
**20**



**I POETI DEL CENTRO ITALIA**  
Volume Terzo

a cura di  
**Bonifacio Vincenzi**

Macabor

2020– MACABOR  
Prima Edizione  
Francavilla Marittima (CS)  
[macaboreditore@libero.it](mailto:macaboreditore@libero.it)  
[www.macaboreditore.it](http://www.macaboreditore.it)

In copertina: *Mariella Bettarini* (Foto di Dino Ignani)  
Elaborazione grafica di Giorgio Ferrarini

## Introduzione

Se ci soffermiamo brevemente sul percorso di vita di Mariella Bettarini appare evidente, che la poesia è la vera protagonista della sua storia personale. Il suo esordio risale al 1966 con la silloge *Il pudore e l'effondersi*: La Bettarini aveva 24 anni, lo sguardo legato a un mondo ancora tutto da scoprire, l'inizio di un viaggio che allora si poteva solo provare a immaginare.

Mario Luzi, a proposito di questa raccolta, in una lettera scritta del 1963 – e questo ci fa supporre che la raccolta fosse già pronta qualche anno prima della sua uscita – così le scrisse: “... sono poesie, e sono per di più belle per quell'accento mosso, aderente, di verità vissuta – provata – nel raccoglimento; belle anche perché quella verità è giovane e si presenta come tale (rivelazione), con le movenze precise e nello stesso tempo incantate di quello stato, senza alzare la voce, senza approfittare della sua autorità”.

Parole di circostanza, giustamente contenute perché, inevitabilmente, quando un autore è all'inizio del viaggio, si ammette che ci debba essere una certa attesa (lunga quanto è necessaria immaginarla) nel quale l'opera poi si riveli per quella che in realtà forse *già* è.

Poi il tempo inevitabilmente scorre, la vita si rivela con gioie, dolori e dal cumulo dei giorni l'opera prende corpo. Ha pubblicato tanto Mariella Bettarini. Più di trenta libri di poesia dove, in un certo senso, realtà e illusione, in un'unica emozione, si raccolgono nel particolare miracolo della poesia che ha vita propria ogni volta che incontra un nuovo sguardo.

Ma per il cuore, parafrasando Foucault, le immagini poetiche hanno sempre lo stesso valore di ciò che esse rappresentano e che il più vano degli artifici non può far nascere passioni false quando suscita un coinvolgimento che traluce l'incanto autentico di una visione.

La Bettarini ha parlato sempre di lei e di noi. Ha attraversato gli anni, ha attraversato la vita, l'ha raccolta affinché una parte di lei

rimanesse viva nell'oscurità e nel mistero, nell'esistere e nello sparire. Sempre e comunque attraverso la carezza di uno sguardo.

Nella seconda parte di questo terzo volume de *I poeti del centro Italia* ricorderemo alcuni autori scomparsi come Elio Filippo Accrocca, Renato Pigliacampo, Attilio Lolini, Giovanni Stefano Savino e Remo Pagnanelli. Per presentare quest'ultimo abbiamo recuperato e ripubblicato uno stralcio di una presentazione molto interessante di Daniela Marcheschi.

La terza e ultima parte, infine, è dedicata ai poeti Michele Branchale e Anna Buoninsegni (Toscana), Franca Mancinelli e Alessio Alessandrini (Marche) e Luca Benassi (Lazio).

**Bonifacio Vincenzi**

## **Mariella Bettarini, il coraggio della coerenza**

Testi:

Franca Alaimo  
Michele Branchale  
Luigi Fontanella  
Giuliano Ladolfi  
Giorgio Linguaglossa  
Rosaria Lo Russo  
Roberto Maggiani  
Antonella Pierangeli  
Davide Puccini



## Biobibliografia

Mariella Bettarini (Firenze, 31 gennaio 1942) è una poetessa, saggista, scrittrice e traduttrice italiana.

Dopo una parentesi torinese negli anni dell'infanzia e un doloroso soggiorno di tredici anni a Roma, e dopo corroboranti esperienze nella sua città natale, nel 1973, in un postsessantotto colmo di disperate speranze, con alcuni amici scrittori diede vita a "Salvo imprevisti", quadrimestrale autogestito e autofinanziato che ha sempre pubblicato fascicoli monografici dedicati a temi come "Cultura e meridione", "Donne e cultura", "Dopo il sessantotto", Pasolini, "Poesia e inconscio", "I bambini/la poesia", "Poesia e teatro", "Poesia e follia", "Del tradurre", ecc. Nel 1993 "Salvo imprevisti" ha continuato le pubblicazioni col nuovo nome "L'area di Broca", semestrale di letteratura e conoscenza.

Dagli anni Sessanta ha collaborato a circa 150 riviste. Ha pubblicato più di trenta libri di poesia, alcuni di narrativa e di saggistica, oltre a vari interventi critici in volumi antologici. Negli anni Settanta ha tradotto scritti di Simone Weil. Con i genitori di Alice Sturiale ha curato *Il libro di Alice* (Polistampa, 1996, Rizzoli, 1997), tradotto in molte lingue. Nel 2008 è uscita per Gazebo Libri l'antologia poetica *A parole – in immagini (1963-2007)*. Nel 2019, per SECOP Edizioni, è uscito il volume *Poesie per mamma Elda* (ampliamento dell'e-book uscito nel 2010 nel sito [www.larecherche.it](http://www.larecherche.it) con il titolo di *Poesie per mia madre, Elda Zupo*). Sulla sua poesia sono state discusse tre tesi di laurea. Dal 1984 cura, con Gabriella Maletti, (che purtroppo è venuta a mancare nel 2016) le collane di poesia e prosa "Gazebo", "Gazebo verde", e "I quaderni di gazebo". È presente nelle principali antologie di poesia italiana contemporanea e suoi testi sono stati tradotti in varie lingue. Sulla sua poesia sono state discusse tre tesi di laurea.

## Opere di Mariella Bettarini

### Poesia

- Il pudore e l'effondersi*, Città di Vita, Firenze, 1966.
- Il leccio*, I Centauri, Firenze, 1968.
- La rivoluzione copernicana*, Trevi, Roma, 1970.
- Terra di tutti e altre poesie*, Sciascia, Caltanissetta-Roma, 1972.
- Dal vero*, Sciascia, Caltanissetta-Roma, 1974.
- In bocca alla balena*, Salvo imprevisti, Firenze, 1977.
- Diario fiorentino*, Sciascia, Caltanissetta Roma, 1979.
- Trittico per Pasolini*, in *Almanacco dello Specchio* n. 8 (Arnoldo Mondadori Editore, Milano, 1979).
- Ossessi oggetti/ spiritate materie*, Quaderni di Barbablù, Siena, 1981.
- Il viaggio/ il corpo*, L'Arzanà, Torino, 1982.
- La nostra gioventù*, Sciascia, 1982.
- Poesie vegetali*, con fotografie di G. Maletti, Quaderni di Barbablù, Siena, 1982.
- Vegetali figure*, Guida, Napoli, 1983.
- Il gregge*, in AA. VV., *Etrusca-mente*, Gazebo, Firenze, 1984.
- Trentadue in viaggio - romaniche*, in *Il viaggio* (in collaborazione con G. Maletti), Gazebo, Firenze, 1985.
- Tre lustri ed oltre* (antologia poetica 1963-1981), Sciascia, 1986.
- Delle nuvole* (con fotografie di G. Maletti), Gazebo, Firenze, 1991.
- Diciotto acrostici*, Gazebo verde, Firenze, 1992.
- Familiari parvenze (enigmi?)*, Quaderni della Valle, S. Marco in Lamis, 1993.
- Asimmetria*, Gazebo, Firenze, 1994.
- La disertata*, in AA.VV., *Il fotografo*, I quaderni di Gazebo, Firenze, 1994.
- Il silenzio scritto* (con opere pittoriche di Kiki Franceschi), Gazebo, Firenze, 1995.
- Zia Vera - infanzia*, Gazebo, Firenze, 1996.
- Case – luoghi – la parola*, Fermenti Ed., Roma, 1998.

- Per mano d'un Guillotin qualunque*, Ed. Orizzonti Meridionali, Co-senza, 1998.
- L'amoroso dissenso* (con una tavola di Albino Palma), Luna e Gufo, Scandicci, 1998.
- Haiku di maggio*, Gazebo verde, Firenze, 1999.
- Nursia* (in collaborazione con G. Maleti), Gazebo, Firenze, 2000.
- La scelta - la sorte*, Gazebo, Firenze, 2001.
- Triologo* - G. Maleti, G. S. Savino, M. Bettarini, Gazebo, Firenze, 2006.
- Balestrucci* - Gazebo, Firenze, 2006.
- A parole - in immagini* (antologia poetica 1963 - 2007), Firenze, Gazebo libri, 2008.
- Poesie per mamma Elda*, Corato, Secop Edizioni, 2019.

## **Narrativa**

- Storie d'Ortensia*, Edizioni delle Donne, Roma, 1978.
- Psycographia*, Gammalibri, Milano, 1982.
- Amorosa persona*, Gazebo, Firenze, 1989.
- Lettera agli alberi*, Lietocolle, Faloppio, 1997.
- Caro Mistero*, in AA.VV., *Lettera a un fagiano mai nato*, Gazebonatura, Firenze, 1999.
- L'albero che faceva l'uva*, Gazebo, Firenze, 2000.
- La testa invasa*, Gazebo, Firenze, 2003.
- Il libro degli avverbi (piccole storie per bambini)*, Gazebo, Firenze, 2005.

## **Saggistica**

- I poeti sono uomini*, in *Materiale per gli anni Ottanta, 1 vol.*, D'Anna, Messina-Firenze, 1975.
- Pasolini tra la cultura e le culture*, in AA.VV., *Dedicato a Pasolini*, Gammalibri, Milano, 1976.
- Pasolini, le culture e noi?*, in AA.VV., *Perché Pasolini*, Guaraldi, Firenze, 1978.

-*Donne e poesia* in AA.VV., *Poesia femminista italiana*, Savelli, Roma, 1978.

-*Felice di essere (scritti sulla condizione della donna e la sessualità)*, Gamma-libri, Milano, 1978.

-*Chi è il poeta?* (in collaborazione con Silvia Batisti), Gammalibri, 1980.

## **Traduzioni**

-Simone Weil, *Lettera a un religioso*, Edizioni Borla, Torino, 1970.